



ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA, 630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10016-4885 212 686-0710

Archbishop Torkom Manoogian, Primate

Նոյեմբեր 18, 1985

Սիրելի Բարեկամ,

Յիսուսն տարի առաջ, մեր ամենէն արժանատր եկեղեցակալներէն Կոմիտաս Վարդապետ իր մահկանացուն կնքեց՝ մեզի ժառանգ ձգելով իր յօրինումներն ու հայկական կրօնական ու ժողովրդական երաժշտութեան մասին կատարած ուսումնասիրութիւնները: Բարեբախտաբար այս ստեղծագործութիւնները զոհ չգացին Մեծ Եղեռնին, որուն Կոմիտաս Վարդապետ ականատես եղաւ եւ անոր մղձաւանջով ապրեցաւ մինչեւ իր եղերական մահը:

Առ ի յարքանս իր կեանքին ու կատարած իրագործումներուն, Ամերիկայի Հայոց Առաջնորդ Գերշ. Տ. Թորգոմ Արք. Մանուկեան Կիրակի Դեկտեմբեր 22ը յայտարարած է **ԿՈՄԻՏԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ ՕՐ**: Այս առթիւ, համագործակցութեամբ կարգ մը հայկական կազմակերպութիւններու, Առաջնորդարանը կազմակերպած է յուշատօն մը, որ տեղի պիտի ունենայ Ս. Վարդան Մայր Տաճարին մէջ՝ Կիրակի Դեկտեմբեր 22, յաւարտ Կոմիտաս Վարդապետի հոգիի խաղաղութեան համար կատարուելիք հոգեհանգստեան պաշտօնին: Յայտագրին մաս կը կազմէ Կոմիտաս-երաժիշտին նուիրում համերգ մը, որուն իրենց մասնակցութիւնը պիտի բերեն ծանօթ Հայ արուեստագէտներ: Խնդրում է Նիւ Եորքի քաղաքապետ Էտտուրըտ Քաշէն որ ներկայ ըլլայ յայտագրին եւ պաշտօնագիրով մը Դեկտեմբեր 22ը ԿՈՄԻՏԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ ՕՐ յայտարարէ: Այս առթիւ պիտի պատրաստուի նաեւ յիշատակի գրքով մը:

Պիտի փափաքինք որ մասնակցիք «Կոմիտաս Վարդապետի Օրուն» առթիւ ըլլալիք ձեռնարկին՝ ոչ միայն ներկայ գտնուելով հանդիսութեանց, այլ օժանդակելով ծախքերուն: Որեւէ նուիրատուութիւն գնահատութեամբ պիտի ընդունուի, եւ ներփակ կտրոնը կրնաք գործածել այդ նպատակին համար: Նուիրատուներուն անունները պիտի հրատարակուին յուշագիրքի մը մէջ, որ պիտի բաժնուի նոյն օրը:

Իրաքանչիւր Հայ ընտանիքի պարտականութիւնն է մեծանուն Կոմիտաս Վարդապետի կեանքին ու երաժշտութեան մասին ծանօթութիւններ փոխանցել իր զաւակներուն, բարեկամներուն եւ ամերիկացի հասարակութեան:

Խորին շնորհակալութիւն ձեր շարունակական օժանդակութեան համար:

Աղօթարար

Խաժակ Վրդ. Պարսամեան
Առաջնորդի Փոխանորդ



ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

DIocese OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA, 630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10016-4885 212 686-0710

Archbishop Torkom Manoogian, Primate

November 18, 1985

Dear Friend,

Fifty years ago, our most reverend clergyman, Gomidas Vartabed, died leaving the world his transcriptions and studies of Armenian religious and secular music, an aspect of our culture which surely would have been lost or diluted in the aftermath of the Genocide, which he witnessed and lived with until his tragic death.

As a tribute to his life and accomplishments, H.E. Abp. Torkom Manoogian, Primate of the Diocese of the Armenian Church of America, N.Y. has designated Sunday, December 22, 1985 as **GOMIDAS VARTABED DAY**. To mark the occasion, the Diocese, in cooperation with other leading Armenian organizations, will present a commemorative program in St. Vartan Cathedral on December 22, at 3 PM, following a Hokehankist for the repose of Gomidas's soul. The program will include a concert tribute to the scholar-musician, with performances by outstanding Armenian artists as listed in the attached brochure. In addition, Edward I. Koch, the Mayor of the City of New York, has been asked to deliver a proclamation declaring December 22 as **GOMIDAS VARTABED DAY**, and a commemorative booklet will be distributed to all guests, in remembrance of the occasion.

To help defray the costs of this observance of **GOMIDAS Vartabed Day**, we ask for your support not only by being present at the day's programs, but also by being a sponsor of Gomidas's homage by contributing any amount marked or unmarked on the enclosed donation card.

Whatever the amount of your contribution, the most important task remains to be introducing Gomidas to our youth, and through them to the rest of the world.

We thank you for your continued support.

With prayers,

Fr. K. Barsamian

Fr. Khajag Barsamian
Vicar General

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA
HIS EMINENCE ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE
with the participation of
THE GOMIDAS CHOIR, ESSAYAN-GETRONAGAN ALUMNI, INC.
CONSTANTINOPLE ARMENIAN RELIEF SOCIETY, INC.
ARMENIAN-AMERICAN SUPPORT & EDUCATIONAL CENTER

PRESENT

A DAY IN MEMORY OF

GOMIDAS VARTABED

A tribute to his life and music

Sunday, December 22, 1985, 3:00 p.m.

EDWARD MARDIGIAN, *Honorary Chairman*

ON THE PROGRAM

- ANAHID AJEMIAN, *Violin*
- ARA BERBERIAN, *Bass*
- LILI CHOOKASIAN, *Contralto*
- ANITA DARIAN, *Soprano*
- ANI KAVAFIAN, *Violin*
- MICHAEL KERMOYAN, *Bass-Baritone*
- EMMA TAKHMIZIAN, *Piano*
- HARRY ZARATZIAN, *Viola*
and
- THE DIOCESAN GOMIDAS CHOIR
Kris Kalfayan, Director

DIVINE LITURGY 10:30 AM

H.E. Archbishop Torkom Manoogian, *celebrant*

MADAGH, 1:30 PM

Kavookjian Auditorium

St. Vartan Cathedral

630 Second Avenue
New York City

Donation: \$10.00

For Information: (212) 686-0710

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԸ

մասնակցութեամբ

ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵԱՍ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻՆ
ԷՍԱԵԱՆ-ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՍԱՆՈՒՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ՊՈԼՍՈՑ ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԵԱՆՑ
ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԵՒ ՀԱՅ-ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԿՐԹԱԿԱՆ ԿԵԴՐՈՆԻՆ

կը ներկայացնէ

ՅԻՇԱՏԱԿԻ ՕՐ՝

ԿՈՄԻՏԵԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ

Կիրակի, Դեկտեմբեր 22, 1985

Սուրբ Վարդան Մայր Տաճար

Ս. Պատարագ՝ առաւօտեան ժամը 10:30ին

Պատարագիչ՝

Գեորգ. Տ. Թորգոմ Արք. Մանուկեան, Առաջնորդ

Մատաղ՝ ժամը 1:30ին

Գեղարուեստական յայտագիր՝ ժամը 3:00ին

ԷՏՈՒԸՐՏ ՄԱՐՏԻԿԵԱՆ

Պատուոյ Ատենապետ

կը մասնակցին

ԱՐԱ ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ ԱՆԱՀԻՏ ԱՃԷՄԵԱՆ

ԼԻԼԻ ՉՈՒԳԱՍԵԱՆ ՄԱՅԲԸԼ ԲԸՐՄՈՑԵԱՆ

ԱՆԻ ԳԱՎԱՖԵԱՆ ՀԱՐՐԻ ԶԱՐԱՋԵԱՆ

ԷՄՄԱ ԹԱՀՄԻՋԵԱՆ

ԵՒ

ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵԱՍ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԸ

ղեկավար՝ ՔՐԻՍ ԳԱԼՖԱՅԵԱՆ

նուէր՝ 10:00 տոլար

Յաւելիակ մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել՝

(212) 686-0710



DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA
630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10016-4885

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH
OF AMERICA



PRESENTS

*the spirit
of Gomidas...*

A TRIBUTE
TO THE LIFE AND MUSIC OF
GOMIDAS VARTABED

Record # **DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA
GOMIDAS COMMITTEE**

I would like to support the tribute on the fiftieth anniversary of the passing of Gomidas Vartabed, December 22, 1985, as:

- Benefactor: \$1,000.00
- Patron: \$500.00
- Sponsor: \$250.00
- Supporter: \$100.00
- Associate-Supporter: Under \$100.00

Please make checks payable to:
DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA
Memo: Gomidas Comm.
630 Second Avenue, New York, N.Y. 10016

Name: _____

Address: _____

City _____ State _____ Zip _____

The names of the donors will appear in a commemorative booklet.

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA
630 SECOND AVENUE
NEW YORK, N. Y. 10016